МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Донецький державний університет управління

Затверджую
Ректор Донецького
державного університету
управління д.держ.упр., проф.

_____С.Ф. Марова
21.07.2017р.

ПОЛОЖЕННЯ ПРО ПОРЯДОК РЕАЛІЗАЦІЇ ПРАВА НА АКАДЕМІЧНУ МОБІЛЬНІСТЬ У ДОНЕЦЬКОМУ ДЕРЖАВНОМУ УНІВЕРСИТЕТІ УПРАВЛІННЯ

Ухвалено на засіданні
Вченої ради ДонДУУ
від 21 червня 2017р.
протокол № 10

Маріуполь 2017р.

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність у Донецькому державному університеті управління (далі – Положення) розроблено з метою встановлення єдиного порядку організації програм академічної мобільності для учасників освітнього процесу Донецького державного університету управління (далі – ДонДУУ) на території України чи поза її межами та учасників освітнього процесу іноземних вищих навчальних закладів (наукових установ) (далі – іноземні учасники освітнього процесу) в ДонДУУ.

1.2. Положення розроблено відповідно до:

- Закону України «Про освіту» від 23.05.1991 р. № 1060–XII;
- Закону України «Про вищу освіту» від 01.07.2014 № 1556–VII;
- Закону України «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства» від 22.09.2011 р. № 3773–VI;
- Постанови Кабінету Міністрів України «Про затвердження Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність» від 12 серпня 2015 р. № 579;
- Постанови Кабінету Міністрів України «Питання навчання студентів та аспірантів, стажування наукових і науково–педагогічних працівників у провідних вищих навчальних закладах та наукових установах за кордоном» від 13 квітня 2011 р. № 411;
- Наказу Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України «Про затвердження Примірного договору про направлення на навчання студентів, стажування аспірантів та наукових і науково–педагогічних працівників у провідних вищих навчальних закладах та наукових установах за кордоном вищими навчальними закладами III–IV рівнів акредитації» від 27 вересня 2011 р. № 1121;
- Довідника користувача Європейської кредитно–трансферної системи 2015 року.

1.3. Академічна мобільність передбачає можливість учасників освітнього процесу навчатися, викладати, стажуватися чи проводити наукову діяльність в іншому вищому навчальному закладі (науковій установі) на території України чи поза її межами.

1.4. Учасниками академічної мобільності є учасники освітнього процесу ДонДУУ (здобувачі ступеня бакалавра (починаючи з другого-третього курсу), магістра, доктора філософії і доктора наук, науково-педагогічні працівники) та іноземні учасники освітнього процесу і

навчальні заклади (наукові установи), що беруть участь у програмах академічної мобільності.

1.5. Право на академічну мобільність може бути реалізоване на підставі:

- міжнародних договорів про співробітництво в галузі освіти та науки;
- міжнародних програм та проектів;
- договорів про співробітництво між ДонДУУ або його структурними підрозділами з вітчизняними або іноземними вищими навчальними закладами (науковими установами) та їх структурними підрозділами (далі вищі навчальні заклади (наукові установи) – партнери);
- власної ініціативи учасника освітнього процесу, підтриманої адміністрацією ДонДУУ на основі індивідуального запрошення та тристороннього договору між ДонДУУ, учасником академічної мобільності та вищим навчальним закладом (науковою установою), в якому реалізується академічна мобільність (далі – приймаюча сторона).

1.6. За місцем реалізації права на академічну мобільність вона поділяється на:

внутрішню академічну мобільність – академічна мобільність, право на яку реалізується учасниками освітнього процесу ДонДУУ у вищих навчальних закладах (наукових установах) – партнерах в межах України;

міжнародну академічну мобільність – академічна мобільність, право на яку реалізується учасниками освітнього процесу ДонДУУ у вищих навчальних закладах (наукових установах) – партнерах поза межами України, а також іноземними учасниками освітнього процесу в ДонДУУ.

1.7. Основними видами академічної мобільності є:

ступенева мобільність – навчання у вищому навчальному закладі, відмінному від постійного місця навчання учасника освітнього процесу, з метою здобуття ступеня вищої освіти, що підтверджується документом (документами) про вищу освіту або про здобуття ступеня вищої освіти від двох або більше вищих навчальних закладів;

кредитна мобільність – навчання у вищому навчальному закладі, відмінному від постійного місця навчання учасника освітнього процесу, з метою здобуття кредитів Європейської кредитної трансферно–накопичувальної системи та/або відповідних компетентностей, результатів навчання (без здобуття кредитів Європейської кредитної трансферно–накопичувальної системи), що будуть визнані у вищому навчальному закладі постійного місця навчання вітчизняного чи іноземного учасника освітнього процесу. При цьому загальний період навчання для таких учасників за програмами кредитної мобільності залишається незмінним.

1.8. Навчання вітчизняних та іноземних учасників освітнього процесу за узгодженими між вищими навчальними закладами (науковими установами) – партнерами освітніми програмами, що включають програми академічної мобільності, може передбачати отримання випускниками документа про вищу освіту вищого навчального закладу (наукової установи) – партнера, а також спільних або подвійних документів про вищу освіту вищих навчальних закладів (наукових установ) – партнерів.

1.9. Формами академічної мобільності для учасників освітнього процесу, що здобувають освітні ступені бакалавра, магістра та доктора філософії в ДонДУУ, є:

- навчання за програмами академічної мобільності;
- мовне стажування;
- наукове стажування;
- проходження практики.

1.10. Формами академічної мобільності для осіб, що здобувають науковий ступінь доктора наук, науково–педагогічних працівників та інших учасників освітнього процесу, є:

- участь у спільних проектах;
- викладання;
- наукове дослідження;
- наукове стажування;
- підвищення кваліфікації.

1.11. Умови навчання і перебування учасників академічної мобільності та інші питання визначаються двосторонніми або багатосторонніми договорами між ДонДУУ та вищими навчальними закладами – партнерами.

2. ЦІЛІ, ЗАВДАННЯ, ЗАСОБИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ УЧАСНИКІВ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ДОНДУУ

2.1. Цілі, завдання та загальні правила забезпечення і реалізації права на академічну мобільність повинні відповідати основним принципам Спільної декларації міністрів освіти Європи «Європейський простір у сфері вищої освіти», вчиненої у м. Болоньї 19 червня 1999 р. (Болонська декларація).

2.2. Основною метою академічної мобільності учасників освітнього процесу України є:

- підвищення якості вищої освіти;
- підвищення ефективності наукових досліджень;

- підвищення конкурентоздатності випускників ДонДУУ на українському та міжнародному ринках освітніх послуг та праці; збагачення індивідуального досвіду учасників освітнього процесу щодо інших моделей створення та поширення знань;
- залучення світового інтелектуального потенціалу до вітчизняного освітнього процесу на основі двосторонніх та багатосторонніх договорів між вищими навчальними закладами – партнерами;
- встановлення внутрішніх та зовнішніх інтеграційних зв'язків; гармонізація освітніх стандартів вищих навчальних закладів – партнерів.

2.3. Основними завданнями академічної мобільності є:

- підвищення рівня теоретичної та практичної підготовки учасників освітнього процесу, проведення досліджень з використанням сучасного обладнання і технологій, опанування новітніми методами дослідження, набуття досвіду проведення науково–дослідної роботи та впровадження її результатів;
- можливість одночасного отримання спільних або подвійних документів про вищу освіту;
- підвищення рівня володіння іноземними мовами;
- посилення інтеграції освіти і науки, розвиток подальших наукових досліджень, поглиблення знань національних культур інших країн, а також поширення знань про мову, культуру, освіту і науку України;
- підтримка соціальних, економічних, культурних, політичних взаємовідносин та зв'язків з іншими країнами.

2.4. Прозорість визнання, перезарахування результатів навчання забезпечується шляхом використання:

- інформаційних пакетів за кожною спеціальністю українською та англійською мовами;
- кредитів ЄКТС, які є одиницею вимірювання обсягу навчального навантаження здобувача вищої освіти, необхідного для досягнення визначених (очікуваних) результатів навчання;
- договору про навчання (Додаток3);
- аплікаційної форми (Додаток 2);
- договору про практичну підготовку;
- академічної довідки, в якій відображаються навчальні досягнення здобувача вищої освіти в національній шкалі, а також зазначається кількість кредитів ЄКТС на всі види робіт (навчальні дисципліни, практики) (Додаток 1).

2.5. За домовленістю між учасниками академічної мобільності в договорах визначаються:

- порядок відбору учасників освітнього процесу для участі в програмах академічної мобільності;
- перелік вимог та документів, необхідних для підтвердження участі в програмі академічної мобільності, процедура і строк їх подання;
- етапи, фінансові умови, види та форми академічної мобільності, тривалість і зміст навчання та стажування у вищих навчальних закладах (наукових установах) – партнерах;
- умови визнання результатів навчання, стажування або проведення наукових досліджень та звітування науково–педагогічних працівників.

2.6. За здобувачами вищої освіти на період навчання в іншому вищому навчальному закладі (науковій установі) – партнері на території України чи поза її межами зберігаються відповідно до укладеного договору про академічну мобільність місце навчання та виплата стипендії згідно із законодавством протягом навчання, стажування чи провадження наукової діяльності в іншому вищому навчальному закладі (науковій установі) – партнері на території України чи поза її межами, якщо стипендія не передбачена умовами академічної мобільності.

2.7. Здобувач вищої освіти, який навчається на договірній основі за рахунок коштів фізичних та/або юридичних осіб (контракт/договір) у вищому навчальному закладі, що направив його на навчання до іншого вищого навчального закладу (наукової установи) – партнера на території України чи поза її межами, своєчасно вносить плату за освітні послуги в розмірах та у строки, що встановлені підписаним ним Договором про навчання.

2.8. Особи, що уклали договори про навчання за програмою академічної мобільності, не відраховуються із складу здобувачів вищої освіти на період реалізації права на академічну мобільність та обліковуються в Єдиній державній електронній базі з питань освіти.

2.9. Здобувач вищої освіти, крім вивчення у вищому навчальному закладі – партнері обов’язкових навчальних дисциплін, має право самостійного вибору додаткових навчальних дисциплін за погодженням з вищим навчальним закладом, що направив його на навчання.

2.10. Іноземні здобувачі вищої освіти, що реалізують право на академічну мобільність в рамках договорів про співробітництво між вітчизняними та іноземними вищими навчальними закладами (науковими установами) – партнерами, можуть бути зараховані на навчання до вітчизняних вищих навчальних закладів:

- за рахунок коштів міжнародних програм та організацій;
- за рахунок власних надходжень вищих навчальних закладів;

- за рахунок коштів фізичних або юридичних осіб;
- на умовах безоплатного навчання у разі взаємного обміну здобувачами вищої освіти, в тому числі за спільними освітніми програмами, які передбачають отримання спільного або подвійного документа (документів) про вищу освіту на умовах безоплатного навчання у разі міжнародного обміну здобувачами вищої освіти, якщо кількість таких іноземних здобувачів вищої освіти не перевищує кількість вітчизняних здобувачів вищої освіти, які навчаються в іноземному вищому навчальному закладі – партнері в межах програм академічної мобільності відповідно до укладених між вищими навчальними закладами договорів про міжнародну академічну мобільність.

2.11. Науково-педагогічні працівники ДонДУУ можуть реалізувати право на академічну мобільність для провадження професійної діяльності відповідно до укладеного договору про участь у програмі академічної мобільності. При цьому за зазначеними працівниками зберігається основне місце роботи в ДонДУУ до одного року. Оплата праці відповідно до законодавства за основним місцем роботи зберігається на строк до шести місяців, якщо вона не передбачена програмою академічної мобільності. Строк навчання працівників за межами України встановлюється відповідно до вимог законодавства та на підставі договорів, укладених з іноземними вищими навчальними закладами, науковими, освітньо-науковими та іншими установами.

2.12. Іноземні науково-педагогічні працівники вищих навчальних закладів (наукових установ), які залучені до провадження освітньої та наукової діяльності, під час перебування в ДонДУУ – партнері мають усі права та обов’язки його працівників. Умови приїзду провідних іноземних науковців та діячів освіти на запрошення ДонДУУ та їх перебування в Україні можуть визначатися додатковими договорами, укладеними між ДонДУУ та запрошеною особою.

2.13. Визнання результатів навчання здійснюється на основі Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи.

Порівняння обсягу навчального навантаження під час здобуття вищої освіти в межах програми академічної мобільності повинне ґрунтуватися на зіставленні результатів навчання, яких було досягнуто здобувачем вищої освіти у вищому навчальному закладі – партнері, та результатів навчання, запланованих освітньою програмою ДонДУУ.

2.13. Якщо здобувач вищої освіти під час перебування у вищому навчальному закладі (науковій установі) – партнері, на базі якого реалізується право на академічну мобільність, не виконав програму навчання, то після повернення до ДонДУУ, в якому він навчається на

постійній основі, йому може бути запропоновано індивідуальний графік ліквідації академічної заборгованості або повторний курс навчання за рахунок коштів фізичних чи юридичних осіб.

2.14.Після закінчення періоду навчання в іноземному вищому навчальному закладі, який зазначений в договорі про навчання, здобувачу вищої освіти видається Академічна довідка встановленого зразка (Додаток 1).

2.15.Залежно від конкретного напряму підготовки (спеціальності) здобувачів вищої освіти та відповідно до навчального плану визначаються вид, тривалість і терміни проведення практики за кордоном та розробляються інструкції, що враховують особливості проведення практики здобувачів вищої освіти за кордоном відповідно до напряму підготовки (спеціальності) за певними програмами проведення практик. Зміст і послідовність практики визначає робоча програма, яка розробляється на кафедрі згідно з освітньо-професійною програмою та навчальним планом підготовки фахівця певного напряму (спеціальності, спеціалізації) та затверджується проректором з науково-педагогічної роботи ДонДУУ.

2.16.Практика за кордоном здобувачів вищої освіти ДонДУУ здійснюється на договірних засадах. Матеріальні витрати щодо організації практики здійснюються відповідно до укладених договорів.

3. ОРГАНІЗАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ

3.1. Можливість навчання здобувачів вищої освіти ДонДУУ за кордоном, за умови належного рівня знання ними іноземних мов реалізується шляхом:

- участі у програмі Erasmus Mundus Partnership for Belarus, Ukraine and Moldova – EMP – AIM;
- навчання за однорічними (бакалаврськими) або дворічними (магістерськими) програмами у вищих начальних закладах – партнерах ДонДУУ;
- участі в обміні здобувачами вищої освіти з метою навчання протягом семестру в закордонних вищих навчальних закладах – партнерах ДонДУУ;
- участі в міжнародних конференціях, симпозіумах, семінарах та інших науковопрактичних заходах;

- здобуття грантів урядів закордонних держав, міжнародних організацій та вищих навчальних закладів на право навчання, вдосконалення знань іноземної мови тощо; проходження практики в європейських країнах.

Договори про співпрацю або двосторонні договори між іноземними вищими навчальними закладами та ДОНДУУ

3.2. Відбір здобувачів вищої освіти для участі у програмах академічної мобільності здійснюється конкурсною комісією ДонДУУ, якщо інше не передбачено умовами програми, з урахуванням успішності, участі у науковій роботі та знання іноземної мови.

Конкурсну комісію очолює проректор з науково-педагогічної роботи (міжнародні зв'язки).

Склад конкурсної комісії визначає та затверджується наказом за умови обов'язкової участі в її роботі представників органів студентського самоврядування.

3.3. Перелік необхідних документів для участі у програмі академічної мобільності вищих навчальних закладів – партнерів та процедура їх подання регламентується договорами між ДонДУУ та вищими навчальними закладами – партнерами.

3.4. Етапи, тривалість та зміст навчання у вищих навчальних закладах – партнерах визначаються навчальними планами та графіками навчального процесу, затвердженими у вищих навчальних закладах – партнерах. Узгоджені навчальні плани та графіки навчального процесу затверджуються керівниками вищих навчальних закладів – партнерів.

При формуванні індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти враховується фактичне виконання індивідуальних навчальних планів поточного та попередніх навчальних років.

3.5. Здобувач вищої освіти, крім вивчення у вищому навчальному закладі – партнері обов’язкових навчальних дисциплін, має право самостійного вибору додаткових навчальних дисциплін, якщо це передбачено відповідними договорами між вищими навчальними закладами – партнерами (в межах 30 кредитів на семестр, 60 – на рік).

Тристоронній договір між іноземними вищими навчальними закладами, ДОНДУУ та учасником академічної мобільності

3.6. Учасник освітнього процесу вищої освіти, що обрав навчальний заклад для реалізації свого права щодо мобільності при відсутності

двостороннього договору з ДонДУУ, знайомиться з інформаційним пакетом відповідної спеціальності, навчальним планом вищого навчального закладу (приймаючої сторони) відповідного семестру та за допомогою координатора ЄКТС і інспектора/ диспетчера деканату відповідного факультету заповнює Аплікаційну форму (Додаток 2).

3.7. При погодженні ДонДУУ приймаюча сторона і здобувач вищої освіти підписують у трьох примірниках договір про навчання (Додаток 3).

3.8. Підписання договору про навчання здобувача вищої освіти дає право на повне академічне визнання всіх його умов. У разі змін у програмі навчання, які погоджені зі здобувачем вищої освіти, до договору можуть бути внесені зміни. У такому випадку договір про навчання здобувача вищої освіти повинен бути підписаний у встановленому порядку.

Міжнародні програми

3.9. Для здобувачів вищої освіти, які беруть участь у міжнародній програмі академічної мобільності, конкурсний відбір здійснюється організацією, яка надає грант на умовах і за критеріями, визначеними в установчих документах конкурсу.

Організація і керівництво практикою. Бази практик

3.10. Практика за кордоном здобувачів вищої освіти ДонДУУ проводиться на підприємствах та організаціях зарубіжних країн, з якими встановлено партнерські стосунки у формі угод, контрактів, протоколів про наміри, договорів про співпрацю щодо організації та проведення практики.

Зазначені документи укладаються відповідно до чинного законодавства України між організатором практики за кордоном (освітньою або науковою установою, фірмою, компанією, підприємством тощо) або його офіційним представником в Україні, якому організатор практики надав свої повноваження, та проректором з науково-педагогічної роботи ДонДУУ і відповідають вимогам програми практики.

3.11. Перед від'їздом здобувача вищої освіти за кордон обов'язково укладається тристоронній договір між ДонДУУ в особі проректора з науково-педагогічної роботи, організатором практики, або його офіційним представником в Україні та здобувачем вищої освіти.

Цим документом обумовлено умови і терміни проходження практики, обов'язки та відповідальність сторін. Тривалість дії цього договору

погоджується договірними сторонами на період практики відповідно до термінів, встановлених навчальним планом.

3.12. Здобувачі вищої освіти направляються для проходження практики за кордон загальним наказом про направлення здобувача вищої освіти на практику встановленої форми із зазначенням відомостей про базу практики, що розташована за кордоном.

3.13. Загальну організацію практики за кордоном та контроль за її проведенням в ДонДУУ здійснює відділ міжнародних зв'язків ДонДУУ відповідно до чинного законодавства України. Відповідальним за організацію, проведення і контроль практики за кордоном є начальник відділу з організації практик та працевлаштування випускників.

3.14. Відбір здобувачів вищої освіти для проходження практики за кордоном проводиться в межах визначеної кількості осіб на конкурсній основі.

До участі у конкурсному відборі на міжнародні програми практичного навчання допускаються здобувачі вищої освіти, починаючи з III курсу навчання, що відповідають наступним критеріям:

- навчаються на денній формі навчання;
- середній бал успішності складає не менше оцінки «добре» за національною шкалою;
- володіють іноземною мовою країни, в якій проходить практика (і/або англійською обов'язково).

Підставою для участі у конкурсному відборі є заява ЗВО на ім'я першого проректора ДонДУУ, погоджена із завідувачем кафедри, деканом факультету, начальником відділу з організації практик та працевлаштування випускників, проректором з науково-педагогічної роботи, або подання-представлення на ЗВО від імені завідувача кафедри чи декана факультету.

3.15. Для проходження конкурсного відбору в ДонДУУ створюється конкурсна комісія.

До складу комісії входять ректор, проректори, начальник відділу з організації практик та працевлаштування випускників, декани відповідних факультетів, представники студентського самоврядування.

Головою конкурсної комісії є ректор, який щорічно затверджує персональний склад конкурсної комісії.

Комісія має право:

- розглядати, вносити пропозиції щодо змін та доповнень до документів, які регламентують умови та порядок проходження практики за кордоном;

- розглядати подані заяви ЗВО та подання-представлення щодо участі у практиці за кордоном та приймати відповідні рішення стосовно формування груп для проходження практики;
- вносити відповідні пропозиції до наказів ДонДУУ.

Комісія зобов'язана:

- установлювати графіки проведення співбесід, тестувань ЗВО;
- контролювати виконання цього Положення та інших нормативно-правових актів, які регламентують порядок проходження практики за кордоном ЗВО ДонДУУ;
- розглядати та приймати відповідні рішення за скаргами та зверненнями ЗВО щодо організації та проведення практики за кордоном.

Голова конкурсної комісії повинен не менше ніж за три місяці до початку конкурсного відбору інформувати ЗВО про можливість проходження практики за кордоном, надавати роз'яснення щодо порядку організації та проведення практики за кордоном.

Конкурсний відбір для проходження практики за кордоном проходить на відкритому засіданні конкурсної комісії та оформлюється протоколом.

3.16. На практику за кордон допускаються ЗВО, які успішно виконали всі вимоги навчального плану. В окремих випадках за умови успішного навчання та виконання графіка навчального процесу ЗВО може встановлюватись індивідуальний графік навчання.

3.17. Навчально-методичне керівництво практикою здійснюють відповідні кафедри ДонДУУ.

4. ОБОВ’ЯЗКИ ДОНДУУ ЯК УЧАСНИКА АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ

4.1. ДонДУУ як вищий навчальний заклад – партнер, що відправляє на навчання, зобов’язаний:

- укласти договір про співробітництво щодо реалізації програми академічної мобільності здобувачів вищої освіти між ДонДУУ і вищим навчальним закладом – партнером та узгодити навчальні програми;
- забезпечити вільний і рівний доступ здобувачів вищої освіти до інформації про наявні програми академічної мобільності та існуючі критерії відбору;
- надати здобувачам вищої освіти консультативні послуги під час оформлення документів для участі у програмах академічної мобільності;
- проконтролювати наявність документів, що підтверджують законність перебування здобувачів вищої освіти – іноземців на території приймаючої країни.

4.2. ДонДУУ як вищий навчальний заклад – партнер, що приймає на навчання, зобов’язаний:

- зарахувати здобувача вищої освіти, направленого на навчання на визначений договором строк відповідно до законодавства;
- створити усі необхідні умови для виконання здобувачем вищої освіти індивідуального навчального плану;
- сприяти у вирішенні візових, житлових та побутових проблем здобувача вищої освіти;
- надавати можливість здобувачу вищої освіти вищого навчального закладу партнера брати участь у наукових конференціях, симпозіумах, виставках, конкурсах, представляти свої наукові роботи для публікацій, користуватися навчальною, науковою, виробничою, культурною, спортивною базами ДонДУУ;
- контролювати наявність документів, що підтверджують законність перебування здобувача вищої освіти – іноземця на території України;
- після завершення навчання видати здобувачу вищої освіти документ з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, кількістю кредитів та інформацією про систему оцінювання навчальних здобутків або документ про вищу освіту з додатком встановленого зразка.

4.3. Обов'язки ДонДУУ та вищих навчальних закладів–партнерів щодо здобувачів вищої освіти, які беруть участь у програмах академічної мобільності, мають бути обумовлені у відповідних договорах між ними.

5. ПРАВА ТА ОБОВ’ЯЗКИ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ ДОНДУУ ТА ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ–ПАРТНЕРІВ, ЯКІ БЕРУТЬ УЧАСТЬ У ПРОГРАМАХ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ

5.1. Здобувачі вищої освіти, які беруть участь у програмах академічної мобільності, мають право на:

- продовження навчання або вивчення окремих навчальних дисциплін за спорідненими спеціальностями підготовки фахівців у вищих навчальних закладах – партнерах;
- безпечні умови навчання;
- користування навчальною, науковою, виробничою, культурною, спортивною базою вищого навчального закладу, що приймає;
- участь у наукових конференціях, симпозіумах, виставках, конкурсах, представлення своїх наукових робіт для публікацій;
- можливість отримання документа про навчальні досягнення за період академічної мобільності.

5.2. Здобувачі вищої освіти, які беруть участь у програмах академічної мобільності, зобов’язані:

- своєчасно надати необхідні документи (Додаток 4). для участі у програмі академічної мобільності;
- вчасно прибути до місця навчання;
- під час навчання дотримуватися законодавства країни перебування, правил внутрішнього розпорядку, Статуту та інших нормативно–правових актів вищого навчального закладу, що приймає;
- успішно пройти навчання за затвердженим індивідуальним навчальним планом;
- після завершення навчання у вищому навчальному закладі–партнері вчасно повернутися до вищого навчального закладу, що направив на навчання.

5.3. Здобувачі вищої освіти ДонДУУ під час проходження практики зобов'язані:

- до початку практики одержати від керівника практики від ДонДУУ консультації щодо оформлення всіх необхідних документів;
- своєчасно прибути до місця проходження практики;
- у повному обсязі виконувати всі завдання, передбачені програмою практики і вказівками керівника практики;
- вивчити і суворо дотримуватись правил охорони праці, техніки безпеки та виробничої санітарії.

6. ЗВІТНІСТЬ ТА ОФОРМЛЕННЯ ДОКУМЕНТІВ ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ ЗА ПРОГРАМОЮ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ

6.3. Після повернення до ДонДУУ здобувач вищої освіти зобов’язаний надати академічну довідку встановленого зразка, яка підтверджує виконання програми навчання у навчальному закладі – партнері та містить інформацію про результати навчання та звіт про участь у програмі академічної мобільності.

6.4. Після повернення до ДонДУУ науково-педагогічні працівники зобов’язані надати сертифікати.

6.5. Якщо здобувач вищої освіти, який реалізує право на академічну мобільність, не склав підсумковий контроль за графіком навчального процесу або індивідуальним графіком (у разі наявності), то він відраховується з ДонДУУ за поданням декана відповідного факультету,

погодженням із радою студентського самоврядування відповідного

факультету і проректором з науково–педагогічної роботи (міжнародні зв'язки).

6.6. Після закінчення терміну проходження практики здобувачі вищої освіти складають звіт встановленого зразка, в якому звітують про виконання програми та індивідуального завдання. Форма та порядок звітності за практику визначаються ДонДУУ відповідно до чинного законодавства України.

Проректор з науково- педагогічної роботи В.І. Токарева

Начальник навчального відділу О.А. Стасюк

Затверджено
Наказ ректора ДонДУУ
від 21.07 2017р. № 393

Додаток 1

АКАДЕМІЧНА ДОВІДКА

№_____

Transcript of Records

Видана_____
(прізвище, ім'я, по батькові студента)
Issued by_____
(Family name, Given name(s))

про те, що у період з по
from «___»_____ 20__ to «___»_____ 20__

він (вона) навчався(лась) у Донецькому державному університеті управління
He (she) studied at the Donetsk State University of Management
Факультет_____
Faculty_____

Код та назва спеціальності _____
Code and Program Subject Area _____

Спеціалізація_____
Study program _____

Освітня програма_____
Educational program _____

Індивідуальний номер студента в ЄДЕБО
Student ID in USEDE _____

Дата народження
Date of birth «___»_____ 20____

Місце народження
(країна) _____

Place of birth
(Country) _____

Назва дисципліни (курсу) / Course title	Код дисципліни/ Course code[1]	Кредити Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи / ECTS credits[2]	Оцінка за шкалою Маріупольського державного університету / Institutional Grade

Опис системи оцінювання Донецького державного університету управління

Оцінки «Відмінно», «Добре», «Задовільно» виставляються: за підсумками екзаменів та диференційованих заліків, за результатами виконання курсових і дипломних робіт (проектів), за результатами практик. Оцінка «Зараховано» виставляється за підсумками заліків.

Explanation of the Institutional Grading System

«Excellent», «Good», «Satisfactory» grades are given to the results of: examinations, differentiated tests, yearly papers (projects) and theses (diploma projects), different forms of practice. The «Passed» is given based on the results of credit.

Довідник з розподілу оцінок / Reference book on ratings

Оцінка (за національною шкалою) /National grade	**Мін. бал / Min. marks**	**Макс. бал / Max. marks**
Національна диференційована шкала / National differentiated grade		
Відмінно / Excellent	90	100
Добре / Good	74	89
Задовільно / Satisfactory	60	73
Незадовільно / Fail	0	59
Національна недиференційована шкала / National undifferentiated grade		
Зараховано / Passed	60	100
Не зараховано / Fail	0	59
Шкала ECTS / ECTS grade		
A	90	100
B	82	89
C	74	81
D	64	73
E	60	63
Fx	35	59
F	1	34

Відрахований(а)[3] _____

(причина відрахування відповідно до наказу)

Expelled[3] _____

(reason of expulsion according the order)

за наказом _____

(дата і номер наказу)

order _____

(Date, number)

Ректор Донецького державного університету управління/ Rector of Donetsk State University of Management	С.Ф.Марова S.Marova	Декан Dean	Ініціали, прізвище Name, Surname

М.П.
Seal "___"_____20____

Гарант освітньої програми _____
(прізвище, ім'я, по батькові, посада)

Head of Educational program _____
(Family name, Given name(s), position)

Тел./Tel.: _____Факс/Fax: _____ E-mail: _____

[1] Коди та опис відповідно до інформаційного пакета: ***www.xxxx.xx/infopaket/****** / Code unit and unit description according to the ECTS package ***www.xxxx.xx/infopaket/******.

[2] До запровадження Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи оцінювання вказується кількість годин.

[3] Заповнюється у випадку переривання навчання здобувачем вищої освіти / Fill in case of expulsion.

Додаток 2

АПЛІКАЦІЙНА ФОРМА УЧАСНИКА ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ (ЗАЯВА–АНКЕТА)

НАВЧАЛЬНИЙ РІК: 20…… /20……

НАПРЯМ ПІДГОТОВКИ (ГАЛУЗЬ НАВЧАННЯ):……..

(Фотографія)

Ця аплікаційна форма заповнюється ВЕЛИКИМИ ДРУКОВАНИМИ літерами ЧОРНОГО КОЛЬОРУ задля полегшення копіювання, надсилання факсом або електронною поштою

НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД, ЯКИЙ НАПРАВЛЯЄ НА НАВЧАННЯ:
Назва та повна адреса:…….
……
……
Координатор підрозділу (факультету) – прізвище, ім'я, номери телефону і факсу, e–mail:
……
……
Координатор навчального закладу – прізвище, ім'я, номери телефону і факсу, e–mail:
……
……
……

ОСОБИСТІ ДАНІ (заповнюється особою, яка подає заявку)

Прізвище:……Ім'я(імена):……
Дата народження:……
Стать: Чол. ☐ Жін. ☐
Громадянство:……Місце народження:……
e–mail адреса:…… Постійна адреса (якщо інша):……..
Теперішня адреса:…… ……
Теперішня адреса дійсна до:…….. ……..
Номер телефону (із зазначенням коду) Тел.:…….
країни):……

ПЕРЕЛІК НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ, ЯКІ ОТРИМАЮТЬ ЦЮ АПЛІКАЦІЙНУ ФОРМУ (у порядку переваги):

Навчальний заклад	Країна	Період навчання		Тривалість перебування (місяців)	Кількість очікуваних кредитів ЄКТС
		з	до		
1…….	……	……	……	……	……
2……	……	……	……	……	……
3……	……	……	……	……	……

Прізвище, ім’я учасника освітнього процесу:……
Навчальний заклад, який направляє на навчання:……..Країна:……..
Коротко вкажіть причини, чому Ви бажаєте навчатись за кордоном:……....
……..
……

ЗНАННЯ МОВ. Увага: Має подаватися документ, який підтверджує знання мови навчання у навчальному закладі, який приймає на навчання

Рідна мова:…… Мова навчання у домашньому навчальному закладі (якщо інша):……..				
Інші мови	Я маю достатні знання, щоб слухати лекції		Мені потрібна певна додаткова підготовка	
	ТАК	НІ	ТАК	НІ
…… …….. ……..	☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐

ДОСВІД РОБОТИ ЗА НАПРЯМОМ ТЕПЕРІШНЬОГО НАВЧАННЯ (якщо стосується)

Досвід роботи/посада	Фірма/організація	Дати	Країна
…… …… ……	…… …… ……	…… …… ……	…… …… ……

ПОПЕРЕДНІ І ТЕПЕРІШНІ КУРСИ НАВЧАННЯ

Диплом/ступінь, на отримання якого Ви зараз навчаєтесь:…….
Кількість років навчання у вищій освіті до від’їзду за кордон:……..
Чи Ви вже навчались за кордоном? Так ☐ Ні ☐
Якщо Так, то коли? У якому навчальному закладі?.....
Академічна довідка (виписка), що додається, містить всі подробиці попередніх та поточних курсів вищої освіти. Невідомі на час подання заяви подробиці будуть надані пізніше.

Підпис учасника освітнього процесу …… Дата……

НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД, ЯКИЙ ПРИЙМАЄ НА НАВЧАННЯ
Цим ми підтверджуємо отримання аплікаційної заяви, запропонованої Угоди про навчання і Академічної довідки (виписки) кандидата.
Зазначений кандидат є ☐ попередньо прийнятий до нашого навчального закладу
☐ неприйнятий до нашого навчального закладу

Підпис координатора підрозділу
……
Дата:……

Підпис координатора навчального закладу (факультету)
……
Дата:……

Додаток 3

ДОГОВІР ПРО НАВЧАННЯ

НАВЧАЛЬНИЙ РІК: 20…… /20…… ПЕРІОД НАВЧАННЯ: з …….. по …….
СПЕЦІАЛЬНІСТЬ (ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ): …….

Прізвище, ім'я учасника освітнього процесу:
……
e–mail адреса учасника освітнього процесу ……
Навчальний заклад, який направляє на навчання:
……
Країна:……

ДЕТАЛІ ЗАПРОПОНОВАНОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ПРОГРАМИ ЗА КОРДОНОМ/ УГОДА ПРО НАВЧАННЯ

Навчальний заклад, який приймає на навчання:
……
Країна:……

Код одиниці курсу (якщо є) та номер сторінки інформаційного пакета	Назва одиниці курсу (як вказано у каталозі курсу)	Семестр (осінь/весна)	Кількість кредитів ЄКТС
……... …… …… ……..	…… …….. ……. …….	…….. ……. …… …….	

у разі потреби продовжуйте цей перелік на окремому аркуші

Підпис учасника освітнього процесу ……Дата……

НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД, ЯКИЙ НАПРАВЛЯЄ НА НАВЧАННЯ
Підтверджуємо схвалення угоди про навчання.

Підпис координатора підрозділу (факультету)	Підпис координатора навчального закладу
……	……..
Дата:……	Дата:……

НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД, ЯКИЙ ПРИЙМАЄ НА НАВЧАННЯ
Підтверджуємо схвалення угоди про навчання.

Підпис координатора підрозділу (факультету)	Підпис координатора навчального закладу
…….	……
Дата:……	Дата:…….

Прізвище, ім’я учасника освітнього процесу:……
Навчальний заклад, який направляє на навчання:
……
Країна:……

ЗМІНИ ДО ПОЧАТКОВОЇ УГОДИ ПРО НАВЧАННЯ (заповнювати ТІЛЬКИ у разі необхідності)

Одиниця курсу (як вказано у каталозі курсу)	Назва одиниці курсу (як вказано у каталозі курсу)	Викреслена одиниця курсу	Додана одиниця курсу	Кількість кредитів ЄКТС
……..	…….	…….	……	…….
……..	…….	……	……	…….
……..	…….	……..	……	…….
……..	…….	……	……	…….
…….	…….	……	……	…….

у разі потреби продовжуйте цей перелік на окремому аркуші

Підпис учасника освітнього процесу …….. Дата……

НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД, ЯКИЙ НАПРАВЛЯЄ НА НАВЧАННЯ
Підтверджуємо ухвалення перелічених вище змін до початково прийнятої угоди про навчання.

Підпис координатора підрозділу (факультету)	Підпис координатора навчального закладу
……	……
Дата:……	Дата:……

НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД, ЯКИЙ ПРИЙМАЄ НА НАВЧАННЯ
Підтверджуємо ухвалення перелічених вище змін до початково прийнятої угоди про навчання.

Підпис координатора підрозділу (факультету)	Підпис координатора навчального закладу
……	……
Дата:……	Дата:……

Додаток 4

Перелік документів, необхідних для участі у програмі академічної мобільності

1. Особиста заява на ім’я ректора університету про надання дозволу на участь у програмі академічної мобільності.
2. Особиста заява на ім’я ректора університету про надання індивідуального графіку навчання у зв’язку участю у програмі академічної мобільності (якщо термін участі більше місяця).
3. Офіційне запрошення сторони, що приймає на навчання/ стажування/ практику із завіреним перекладом українською мовою.
4. Індивідуальний графік навчання (якщо термін участі більше місяця).
5. Виписка з оцінок за останню сесію за підписом декана факультету.

Перелік документів щодо результатів навчання за програмою академічної мобільності

1. Академічна довідка встановленого зразка, яка підтверджує виконання програми навчання у навчальному закладі–партнері та містить інформацію про результати навчання.
2. Звіт щодо результатів навчання за програмою академічної мобільності.